



SKULLERZ® SAGA & VALI SAFETY GLASSES

PRODUCT DESCRIPTION: The Skullerz® Saga & Vali Frameless Safety Glasses are lightweight, protective safety glasses. The frameless design offers a wide field of vision and a sleek and sporty look with all the features you've come to expect from Skullerz® Eye Protection at an outstanding value.

INTENDED USE: These products are intended for protection against high-speed particles at medium energy at extreme temperatures and droplets and splashes of liquids in accordance with EN166:2001. Product lenses offer resistance to surface damage by fine particles and resistance to fogging in accordance with EN166:2001. Additional information about protection levels can be found under "Explanation of Marking" below.

The eye-protector is designed to protect the user from impact and UV protection to the eye's, where appropriate. It is in conformity with the Personal Protective Equipment (PPE) regulation (EU) 2016/425, the Regulation 2016/425 on personal protective equipment as brought into UK law and amended, and the following harmonized standards for eye and face protectors.

- EN166:2001
- EN172:1994/A2:2001

RISK: The eye-protectors are designed to protect the user from impact and UV protection to the eyes, where appropriate. For your own protection read the instructions completely before using this eye protection.

SAGA & VALI SAFETY GLASSES

MODEL NO.	LENS TYPE (FILTER SCALE NUMBER)	SPECIFICATION
59100	Clear (N/A)	1 FT
59130	Tinted (5-3.1)	1 FT
59103	Clear A/F (N/A)	1 FT N
59133	Tinted A/F (5-3.1)	1 FT N
59183	I/O A/F (5-1.7)	1 FT N
59105	Clear AS/AF (N/A)	1 FT K N
59135	Tinted AS/AF (5-3.1)	1 FT K N
59185	I/O AS/AF (5-1.7)	1 FT K N
59200	Clear (N/A)	1 FT
59230	Tinted (5-3.1)	1 FT
59203	Clear A/F (N/A)	1 FT N
59233	Tinted A/F (5-3.1)	1 FT N
59283	I/O A/F (5-1.7)	1 FT N
59205	Clear AS/AF (N/A)	1 FT K N
59235	Tinted AS/AF (5-3.1)	1 FT K N
59285	I/O AS/AF (5-1.7)	1 FT K N

GENERAL INSTRUCTIONS

- Always check with your supervisor or safety officer to confirm that the protection offered by this eye-protector adequate protection for your work environment.
- In use ensure that the eye-protectors fit comfortably and securely.
- This product is not supplied with any accessories.
- Do not use this product against hazards other than the specified in this document.

PRODUCT LIFE: If stored in good condition at room temperature they will last more than 2 years but must be thoroughly inspected before use. If there are any signs of deterioration, they should be replaced.

STORAGE: When not in use, it is recommended to store at normal room temperature in a case or packaging provided, out of direct sunlight, away from chemicals and not exposed to extremes of temperature. Transport in the box, bag or case provided and not unprotected with other items.

CLEANING: To maintain the eye-protector in good condition, clean with warm soapy water, rinse and dry with a soft cloth or tissue. Disinfect when required with mild household, then rinse off and dry as in previous steps. Do not clean with chemical or abrasive cleaners.

PRODUCT MARKING: The product has markings on the front lenses and frames, which represent the performance of the product and suitable field of use.

EXPLANATION OF MARKING:

CE	CE Conformity logo
UK CA	UK Conformity logo
e	Identification of manufacturer
EN166	Number of the harmonized standard
1	Optical class (can be worn all day in a normal environment)
FT	Impact protection against high speed particles at low energy (Ø 6mm ball at 45m/s) at extreme temperatures (-5°C and +55°C)
5-1.7	Sunglare Filter Scale number
5-3.1	Sunglare Filter Scale number
K	Resistance to surface damage by fine particles
N	Resistance to fogging

WARNING:

- The eye-protector offers no protection against IR radiation and thus should not be used as primary protection in environments where dangerous levels of IR radiation are present, for example where welding operations are carried out or the casting of molten metal.
- Whereas the eye-protectors offer adequate UV protection against UV sun radiation, they should not be used in any environments where there are hazardous levels of UV radiation present, such as in UV curing operations.
- If the symbols F, B and A are not common to both the ocular and the frame then it is the lower level which shall be assigned to the complete eye-protector.
- Wherever a scale number marked 2C-shade, the colour perception won't be affected.
- If the eye-protector conform to the high-speed particle classification at extremes of temperature, the eye-protector should be marked with symbol T in conjunction with either F, B or A; i.e. FT, BT or AT.
- Eye-protectors against high-speed particles worn over standard prescription spectacles may transmit impacts, thus creating a hazard to the wearer.
- Check the eye-protector regularly for noticeable scratching, pitting or any other damage to the lens, scratching, pitting, or other damage to the lens can seriously reduce the level of impact protection provided by the product. Such products should immediately be discarded and replaced.
- Materials which may come in contact with the wearer's skin could cause allergic reaction to susceptible individuals.

EU Type-examination (Module B) was carried out by SGS Fimko Oy, Takomtie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, Notified Body number: 0598

The declaration of conformity is available online at www.ergodyne.com. If you have any question about the eye-protector, please feel free to contact us.

MANUFACTURER

Ergodyne
1021 Bandana Boulevard East, Suite 220
Saint Paul, MN, USA 55108
+1.800.225.8238

AUTHORIZED UK REPRESENTATIVE

Authorised Rep Compliance Ltd.
Arc House, Thurnham
Lancaster, LA2 0DT, UK
Tel. +44 1524 805288

AUTHORIZED EU REPRESENTATIVE

Authorised Rep Compliance Ltd.
Ground Floor, 71 Lower Baggot Street
Dublin, D02 P593, Ireland
Tel. +353 151 33758



GAFAS DE SEGURIDAD SAGA Y VALI DESKULLERZ®

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO: las gafas de seguridad sin marco Saga y Vali de Skullerz® son gafas de seguridad livianas y protectoras. Su diseño sin marco ofrece un amplio campo de visión y un aspecto elegante y deportivo con todas las características que usted espera de la protección para los ojos de Skullerz®, a un precio excepcional.

USO PREVISTO: estos productos están previstos para la protección contra partículas a alta velocidad, media energía y a temperaturas extremas, y contra gotas y salpicaduras de líquidos de acuerdo con la norma EN166:2001. Los cristales del producto ofrecen resistencia a los daños superficiales causados por partículas finas y resistencia al empañamiento de acuerdo con la norma EN166:2001. Encontrará información adicional sobre los niveles de protección en la sección "Explicación de las marcas" más adelante.

El protector de ojos está diseñado para proteger al usuario de los impactos y de los rayos UV en los ojos, donde corresponda. Cumple con la regulación (UE) 2016/425 sobre equipos de protección individual (EPP), la Regulación 2016/425 sobre equipos de protección personal según la legislación aprobada y modificada del Reino Unido, y las siguientes normas armonizadas para protectores de ojos y de la cara.

- EN166:2001
- EN172:1994/A2:2001

RIESGO: los protectores de ojos están diseñados para proteger al usuario de los impactos y de los rayos UV en los ojos, donde corresponda. Por su propia protección, lea las instrucciones completamente antes de usar esta protección para los ojos.

GAFAS DE SEGURIDAD SAGA Y VALI

N.º DE MODELO	TIPO DE CRISTAL (NÚMERO DE ESCALA DEL FILTRO)	ESPECIFICACIÓN
59100	Transparente (N/A)	1 FT
59130	Ahumado (5-3.1)	1 FT
59103	Transparente A/F (N/A)	1 FT N
59133	Ahumado A/F (5-3.1)	1 FT N
59183	I/O A/F (5-1.7)	1 FT N
59105	Transparente AS/AF (N/A)	1 FT K N
59135	Ahumado AS/AF (5-3.1)	1 FT K N
59185	I/O AS/AF (5-1.7)	1 FT K N
59200	Transparente (N/A)	1 FT
59230	Ahumado (5-3.1)	1 FT
59203	Transparente A/F (N/A)	1 FT N
59233	Ahumado A/F (5-3.1)	1 FT N
59283	I/O A/F (5-1.7)	1 FT N
59205	Transparente AS/AF (N/A)	1 FT K N
59235	Ahumado AS/AF (5-3.1)	1 FT K N
59285	I/O AS/AF (5-1.7)	1 FT K N

INSTRUCCIONES GENERALES

- Pregunte siempre a su supervisor o al responsable de seguridad para confirmar que la protección ofrecida por este protector de ojos es la adecuada para su entorno de trabajo.
- Durante el uso, asegúrese de que los protectores de ojos se ajustan de forma cómoda y segura.
- Este producto no viene con ningún accesorio.
- No utilice este producto ante peligros distintos a los especificados en este documento.

VIDA ÚTIL DEL PRODUCTO: si se almacenan en buen estado a temperatura ambiente, durarán más de 2 años, pero deben inspeccionarse minuciosamente antes de su uso. Si hay signos de deterioro, deben reemplazarse.

ALMACENAMIENTO: cuando no se utilicen, se recomienda almacenar a temperatura ambiente normal en el estuche o empaque suministrado, lejos de la luz solar directa y de productos químicos, y no expuesto a temperaturas extremas. Transporte en la caja, bolsa o estuche proporcionados y no desprotegido junto con otros artículos.

LIMPIEZA: para que el protector de ojos se mantenga en buen estado, límpielo con agua tibia jabonosa, enjuague y seque con un paño suave o un pañuelo de papel. Desinfecte cuando sea necesario con productos domésticos suaves, después enjuague y seque como en los pasos anteriores. No limpie con productos químicos o abrasivos.

MARCAS DEL PRODUCTO: el producto tiene marcas en los cristales frontales y en los marcos, que representan el rendimiento del producto y el campo de uso adecuado.

EXPLICACIÓN DE LAS MARCAS:

CE	Logo de Conformidad Europea
UK CA	Logo de Conformidad Evaluada del Reino Unido
e	Identificación del fabricante
EN166	Número de la norma armonizada
1	Clase óptica (se puede llevar todo el día en un entorno normal)
FT	Protección contra impactos de partículas a alta velocidad y baja energía (bola de Ø 6 mm a 45 m/s) a temperaturas extremas (-5 °C y +55 °C)
5-1.7	Número de escala de filtro de brillo solar
5-3,1	
K	Resistencia a los daños superficiales causados por partículas finas
No	Resistencia al empañamiento

ADVERTENCIA:

- El protector de ojos no ofrece protección contra la radiación IR, por lo que no debe utilizarse como protección principal en entornos en los que existan niveles peligrosos de radiación IR, por ejemplo, donde se realicen operaciones de soldadura o fundición de metales.
- Si bien los protectores de ojos ofrecen una protección UV adecuada contra la radiación solar UV, no deben utilizarse en entornos en los que haya niveles peligrosos de radiación UV, como en las operaciones de curado UV.
- Si los símbolos F, B y A no son los mismos tanto para los cristales como para el marco, será el nivel inferior el que se asigne al protector de ojos completo.
- Siempre que un número de escala marque 2C-ono, la percepción del color no se verá afectada.
- Si el protector de ojos se ajusta a la clasificación de partículas de alta velocidad a temperaturas extremas, deberá marcarse con el símbolo T junto con F, B o A; es decir FT, BT o AT.
- Los protectores de ojos contra partículas a alta velocidad que se llevan sobre gafas de prescripción médica estándar pueden transmitir los impactos, creando así un peligro para el usuario.
- Revise periódicamente si el protector de ojos presenta rayones, perforaciones o cualquier otro daño perceptible en el cristal. Los rayones, perforaciones u otros daños en el cristal pueden reducir seriamente el nivel de protección contra impactos que proporciona el producto. Tales productos deben descartarse inmediatamente y reemplazarse.
- Los materiales que pueden entrar en contacto con la piel del usuario pueden provocar reacciones alérgicas a las personas susceptibles.

El examen de tipo EU (Módulo B) fue realizado por SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandia, organismo notificado número: 0598

La declaración de conformidad está disponible en línea en www.ergodyne.com. Si tiene alguna pregunta sobre el protector de ojos, no dude en comunicarse con nosotros.

FABRICANTE

Ergodyne
1021 Bandana Boulevard East, Suite 220
Saint Paul, MN, USA 55108
+1.800.225.8238

REPRESENTANTE AUTORIZADO DEL REINO UNIDO

Authorised Rep Compliance Ltd.
Arc House, Thurnham
Lancaster, LA2 0DT, UK
Teléfono. +44 1524 805288

REPRESENTANTE AUTORIZADO DE LA UE

Authorised Rep Compliance Ltd.
Ground Floor, 71 Lower Baggot Street
Dublin, D02 P593, Irlanda
Teléfono. +353 151 33758



LUNETTES DE PROTECTION SKULLERZ® SAGA & VALI

DESCRIPTION DU PRODUIT : les lunettes de protection sans monture Skullerz® Saga & Vali sont légères et protectrices. Dépourvues de monture, elles offrent un large champ de vision et arborent un look élégant et sportif avec toutes les caractéristiques exceptionnelles attendues d'une protection oculaire Skullerz®.

UTILISATION PRÉVUE : ces produits sont conçus pour offrir une protection contre les chocs à moyenne énergie de particules à vitesse élevée, à des températures extrêmes, et les gouttelettes et les projections de liquides conformément à la norme EN 166:2001. Les verres de ce produit offrent une résistance à la détérioration des surfaces par les particules fines et une résistance à la formation de buée conformément à la norme EN 166:2001. Des informations supplémentaires sur les niveaux de protection sont disponibles dans la section « Explication du marquage » ci-dessous.

Cette protection oculaire est conçue pour protéger les yeux de l'utilisateur des impacts et des rayons UV, le cas échéant. Elle est en conformité avec le règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle (EPI), avec le règlement 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle tel qu'il a été introduit dans la loi britannique et modifié, et avec les normes harmonisées suivantes relatives aux protections de l'œil et du visage.

- EN166:2001
- EN172:1994/A2:2001

RISQUES : les protections oculaires (CM) sont conçues pour protéger l'utilisateur des impacts et pour fournir une protection anti-UV aux yeux, le cas échéant. Pour votre protection, veuillez lire intégralement les instructions avant d'utiliser cette protection.

LUNETTES DE PROTECTION SAGA & VALI

N° DU MODÈLE	TYPE DE VERRE (NUMÉRO D'ÉCHELLE DE FILTRE)	SPÉCIFICATIONS
59100	Transparent (N/A)	1 FT
59130	Teinté (5-3.1)	1 FT
59103	Transparent antibuée (N/A)	1 FT N
59133	Teinté antibuée (5-3.1)	1 FT N
59183	Intérieur, extérieur et antibuée (5-1.7)	1 FT N
59105	Transparent antirayures et antibuée (N/A)	1 FT K N
59135	Teinté antirayures et antibuée (5-3.1)	1 FT K N
59185	Intérieur, extérieur, antirayures et antibuée (5-1.7)	1 FT K N
59200	Transparent (N/A)	1 FT
59230	Teinté (5-3.1)	1 FT
59203	Transparent antibuée (N/A)	1 FT N
59233	Teinté antibuée (5-3.1)	1 FT N
59283	Intérieur, extérieur et antibuée (5-1.7)	1 FT N
59205	Transparent antirayures et antibuée (N/A)	1 FT K N
59235	Teinté antirayures et antibuée (5-3.1)	1 FT K N
59285	Intérieur, extérieur, antirayures et antibuée (5-1.7)	1 FT K N

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

- Vérifiez toujours auprès de votre supérieur ou responsable de la sécurité que la protection offerte par ces lunettes convient pour votre environnement de travail.
- Lorsque vous portez cette protection oculaire, assurez-vous que son maintien est sûr et confortable.
- Ce produit n'est fourni avec aucun accessoire.
- N'utilisez pas ce produit comme protection contre des dangers autres que ceux spécifiés dans le présent document.

VIE DU PRODUIT : conservées dans de bonnes conditions à température ambiante, les lunettes ont une durée de vie de plus de 2 ans, mais doivent être inspectées minutieusement avant utilisation. Elles doivent être remplacées en cas de signes de détérioration.

STOCKAGE : lorsque ces lunettes ne sont pas utilisées, il est recommandé de les stocker à température ambiante dans une boîte ou dans l'emballage fourni, de les tenir à l'abri des rayons directs du soleil et des produits chimiques, et de ne pas les exposer à des températures extrêmes. Transportez-les dans le carton, le sac ou la boîte fournis, et ne les transportez pas sans protection avec d'autres objets.

NETTOYAGE : pour maintenir la protection oculaire en bon état, nettoyez-la à l'eau tiède savonneuse, rincez-la, puis essuyez-la avec un chiffon ou un tissu doux. Si nécessaire, désinfectez-la avec un nettoyant ménager doux, puis rincez et séchez comme indiqué précédemment. Ne nettoyez pas la protection avec des nettoyants chimiques ou abrasifs.

MARQUAGE DU PRODUIT : les marquages présents sur les verres avant et les montures indiquent la performance du produit et le domaine d'utilisation approprié.

EXPLICATION DU MARQUAGE :

CE	Logo de conformité européenne
UK CA	Logo de conformité britannique
e	Identification du fabricant
EN166	Numéro de la norme harmonisée
1	Classe optique (peut être portée tout au long de la journée dans un environnement normal)
FT	Protection contre les impacts à faible énergie de particules à vitesse élevée (bille de 6 mm de diamètre à 45 m/s) à des températures extrêmes (-5 °C et +55 °C)
5-1.7 5-3.1	Numéro de l'échelle du filtre de protection contre les rayonnements solaires
K	Résistance à la détérioration des surfaces par les particules fines
N	Résistance à la formation de buée

AVERTISSEMENT :

- La protection oculaire n'offre aucune protection contre le rayonnement infrarouge et ne doit par conséquent pas être utilisée comme protection primaire dans des environnements où des niveaux de rayonnement infrarouge dangereux sont présents, par exemple dans les lieux où des opérations de soudage sont effectuées ou là où des métaux en fusion sont coulés.
- Si les protections oculaires offrent une protection anti-UV suffisante contre les UV des rayons du soleil, elles ne doivent pas être utilisées dans des environnements où des niveaux de rayonnement UV dangereux sont présents, tels que pour les opérations de séchage UV.
- Si l'oculaire et la monture ont des symboles F, B et A différents, c'est le niveau le plus faible qui doit être attribué à la protection oculaire dans son ensemble.
- Chaque fois qu'un numéro d'échelle est marqué 2C-teinte, la perception de la couleur n'est pas affectée.
- Si la protection oculaire est conforme à la classification de l'impact de particules à vitesse élevée à des températures extrêmes, le symbole T doit être présent dessus en plus du symbole F, B ou A, p. ex. FT, BT ou AT.
- Les protections oculaires contre les particules à vitesse élevée portées par-dessus des lunettes de vue peuvent transmettre les impacts, créant ainsi un danger pour la personne qui les porte.
- Vérifiez régulièrement la protection oculaire afin de détecter la présence de rayures, de trous ou de tout autre dommage notable sur les verres, les rayures, trous ou autres dommages sur les verres pouvant sérieusement réduire le niveau de protection contre les impacts offert par le produit. Dans de tels cas, les produits doivent être immédiatement jetés et remplacés.
- Les matériaux qui peuvent entrer en contact avec la peau de l'utilisateur peuvent provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibles.

L'examen UE de type (Module B) a été réalisé par SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlande, numéro de l'organisme notifié : 0598

La déclaration de conformité est disponible en ligne à l'adresse www.ergodyne.com. Pour toute question sur la protection oculaire, n'hésitez pas à nous contacter.

FABRICANT

Ergodyne
1021 Bandana Boulevard East, Suite 220
Saint Paul, MN, États-Unis 55108
+1.800.225.8238

REPRÉSENTANT R-U AUTORISÉ

Authorised Rep Compliance Ltd.
Arc House, Thurnham
Lancaster, LA2 0DT, Royaume-Uni
Tél. +44 1524 805288

REPRÉSENTANT UE AUTORISÉ

Authorised Rep Compliance Ltd.
Ground Floor, 71 Lower Baggot Street
Dublin, D02 P593, Irlande
Tél. +353 151 33758



SKULLERZ® SAGA & VALI SCHUTZBRILLE

PRODUKTBESCHREIBUNG: Die rahmenlose Schutzbrille von Skullerz® Saga & Vali ist eine leichte, rahmenlose Schutzbrille. Das rahmenlose Design bietet ein weites Sichtfeld sowie ein elegantes und sportliches Aussehen mit allen Merkmalen, die bei einem hervorragenden Preis-Leistungs-Verhältnis von einer Skullerz® Schutzbrille erwartet werden.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG: Diese Produkte dienen zum Schutz vor Partikeln hoher Geschwindigkeit mit mittlerer Energie bei extremen Temperaturen sowie Tropfen und Spritzern von Flüssigkeiten gemäß EN166:2001. Die Produktsichtscheiben sind beständig gegen Oberflächenschäden durch feine Partikel und Beschlagen gemäß EN166:2001. Weitere Informationen zu den Schutzgraden enthält der nachfolgende Abschnitt „Erläuterung der Kennzeichnung“.

Die Schutzbrille ist als Aufprall- und UV-Schutz für die Augen vorgesehen, wo dies zweckmäßig ist. Sie entspricht der Verordnung (EU) über persönliche Schutzausrüstungen 2016/425 und der in das Recht des Vereinigten Königreichs übernommenen Verordnung 2016/425 über persönliche Schutzausrüstungen in der aktuellen Fassung sowie den folgenden harmonisierten Normen für Augen- und Gesichtsschutz.

- EN166:2001
- EN172:1994/A2:2001

RISIKO: Die Schutzbrillen sind als Aufprall- und UV-Schutz für die Augen vorgesehen, wo dies zweckmäßig ist. Lesen Sie sich die Anleitung zu Ihrem eigenen Schutz vor Verwendung dieser Schutzbrille vollständig durch.

SAGA & VALI SCHUTZBRILLE

MODELL NR.	SICHTSCHEIBENTYP (FILTERSTUFE)	SPEZIFIKATION
59100	Farblos (n. z.)	1 FT
59130	Getönt (5–3,1)	1 FT
59103	Farblos A/F (n. z.)	1 FT N
59133	Getönt A/F (5–3,1)	1 FT N
59183	Innen/Außen A/F (5-1,7)	1 FT N
59105	Farblos AS/AF (n. z.)	1 FT K N
59135	Getönt AS/AF (5–3,1)	1 FT K N
59185	Innen/Außen AS/AF (5–1,7)	1 FT K N
59200	Farblos (n. z.)	1 FT
59230	Getönt (5–3,1)	1 FT
59203	Farblos A/F (n. z.)	1 FT N
59233	Getönt A/F (5–3,1)	1 FT N
59283	Innen/Außen A/F (5-1,7)	1 FT N
59205	Farblos AS/AF (n. z.)	1 FT K N
59235	Getönt AS/AF (5–3,1)	1 FT K N
59285	Innen/Außen AS/AF (5–1,7)	1 FT K N

ALLGEMEINE ANWEISUNGEN

- Beraten Sie sich stets mit Ihrem Vorgesetzten oder Sicherheitsbeauftragten, um sicherzustellen, dass der von dieser Schutzbrille gewährte Augenschutz für Ihre Arbeitsumgebung geeignet ist.
- Die Schutzbrille muss beim Tragen bequem und sicher passen.
- Im Lieferumfang dieses Produkts ist kein Zubehör enthalten.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in gefährlichen Situationen, die in dieser Produktbeschreibung nicht angegeben sind.

PRODUKTLEBENSDAUER: Bei Lagerung bei Raumtemperatur in gutem Zustand hält die Brille länger als 2 Jahre. Sie muss jedoch vor jeder Verwendung gründlich überprüft werden. Sie muss bei jeglichen Anzeichen von Mängeln ersetzt werden.

LAGERUNG: Wenn die Schutzbrille nicht verwendet wird, sollte sie bei normaler Raumtemperatur in einer Schutzhülle oder der bereitgestellten Verpackung aufbewahrt werden. Sie darf keinem direkten Sonnenlicht, Chemikalien oder stark schwankenden Temperaturen ausgesetzt werden. Die Schutzbrille sollte in einer Schachtel, einem Beutel oder einer anderen Hülle und nie ungeschützt zusammen mit anderen Artikeln transportiert werden.

REINIGUNG: Sie können den guten Zustand der Schutzbrille sicherstellen, indem Sie sie mit warmem Seifenwasser reinigen, spülen und mit einem weichen Tuch trocknen. Bei Bedarf kann sie mit mildem Haushaltsreiniger desinfiziert, dann gespült und wie oben beschrieben getrocknet werden. Zum Reinigen dürfen keine Chemikalien oder scheuernden Reinigungsmittel verwendet werden.

PRODUKTKENNZEICHNUNG: Das Produkt ist an der Vorderseite und am Rahmen mit Angaben zu seiner Leistung und geeigneten Einsatzbereichen gekennzeichnet.

ERLÄUTERUNG DER KENNZEICHNUNG

CE	CE-Kennzeichnung
UK CA	UK-Konformitätszeichen
e	Herstellereerkennung
EN166	Nummer der harmonisierten Norm
1	Optische Klasse (kann in normalen Umgebungen ganztätig getragen werden)
FT	Schutz vor Aufprall von Partikeln hoher Geschwindigkeit mit niedriger Energie (Kugel Ø 6 mm bei 45 m/s) bei extremen Temperaturen (-5 °C und +55 °C)
5–1,7 5–3,1	Filterstufe für Sonnenblendschutz
K	Beständigkeit gegen Oberflächenschäden durch feine Partikel
N	Beständigkeit gegen Beschlagen

WARNUNG:

- Die Schutzbrille schützt nicht vor Infrarotstrahlung und darf daher nicht als Hauptschutz in Umgebungen mit Infrarotstrahlung in gefährlichen Größenordnungen verwendet werden, beispielsweise bei Schweißarbeiten oder beim Gießen von geschmolzenem Metall.
- Die Schutzbrille bietet zwar ausreichenden Schutz vor UV-Sonnenstrahlung, darf aber nicht in Umgebungen mit UV-Strahlung in gefährlichen Größenordnungen wie z. B. bei der UV-Härtung verwendet werden.
- Sind Augenschutz und Rahmen nicht einheitlich mit F, B oder A gekennzeichnet, gilt für die Schutzbrille insgesamt die niedrigere Stufe.
- Bei Kennzeichnung mit 2C-Tönung ist die Farbwahrnehmung nicht beeinträchtigt.
- Entspricht die Schutzbrille der Einstufung für Partikel hoher Geschwindigkeit bei extremen Temperaturen, muss sie zusätzlich zu F, B oder A mit dem Symbol T gekennzeichnet sein, also FT, BT oder AT.
- Schutzbrillen für Partikel hoher Geschwindigkeit, die über standardmäßigen Brillen zur Korrektur von Fehlsichtigkeit getragen werden, können die Aufprallwirkung übertragen und dadurch Nutzer gefährden.
- Die Schutzbrille muss regelmäßig auf sichtbare Kratzer, Löcher und sonstige Schäden an der Sichtscheibe kontrolliert werden, da dies den durch das Produkt geleisteten Aufprallschutz wesentlich verringern kann. Beschädigte Produkte müssen unverzüglich ausrangiert und ersetzt werden.
- Materialien, die mit der Haut des Trägers in Kontakt kommen, können bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen hervorrufen.

Die EU-Baumusterprüfung (Modul B) wurde von SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finnland übernommen, Nummer der benannten Stelle: 0598

Die Konformitätserklärung kann online auf www.ergodyne.com abgerufen werden. Bei Fragen zu der Schutzbrille können Sie sich jederzeit gern an uns wenden.

HERSTELLER

Ergodyne
1021 Bandana Boulevard East, Suite 220
Saint Paul, MN, USA 55108
+1.800.225.8238

AUTORISIERTER VERTRETER IM VEREINIGTEN KÖNIGREICH

Authorised Rep Compliance Ltd.
Arc House, Thurnham
Lancaster, LA2 0DT, Vereinigtes Königreich
Tel. +44 1524 805288

AUTORISIERTER VERTRETER IN DER EU

Authorised Rep Compliance Ltd.
Ground Floor, 71 Lower Baggot Street
Dublin, D02 P593, Irland
Tel. +353 151 33758



SKULLERZ® SAGA & VALI VEILIGHEIDSBRILLEN

PRODUCTBESCHRIJVING: De Skullerz® Saga & Vali veiligheidsbrillen zonder montuur zijn lichte, beschermende veiligheidsbrillen. Het ontwerp zonder montuur biedt een breed gezichtsveld en een strakke, sportieve look met alle functies die u van Skullerz® oogbescherming mag verwachten voor een uitstekende prijs.

BEOOGD GEBRUIK: Deze producten zijn bedoeld om bescherming te bieden tegen zeer snelle deeltjes bij middelhoge energie bij extreme temperaturen en druppels en spatten van vloeistof in overeenstemming met EN166:2001. De productlenzen zijn bestand tegen beschadiging van het oppervlak door fijne deeltjes en tegen beslaan conform EN166:2001. Aanvullende informatie over beschermingsniveaus is te vinden onder 'Uitleg van de markering' hieronder.

De oogbeschermers zijn ontworpen om de gebruiker te beschermen tegen stoten en om UV-bescherming te bieden voor de ogen, waar nodig. Het product is in overeenstemming met de verordening betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) (EU) 2016/425, de verordening 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen zoals in de Britse wetgeving opgenomen en gewijzigd, en de volgende geharmoniseerde normen voor oog- en gezichtsbeschermers.

- EN166:2001
- EN172:1994/A2:2001

RISICO: De oogbeschermers zijn ontworpen om de gebruiker te beschermen tegen stoten en UV-bescherming te bieden voor de ogen, waar nodig. Lees voor uw eigen bescherming de instructies volledig door alvorens deze oogbescherming te gebruiken.

SAGA & VALI VEILIGHEIDSBRILLEN

MODELNR.	TYPE LENS (FILTERSCHAALNUMMER)	SPECIFICATIE
59100	Helder (n.v.t.)	1 FT
59130	Getint (5-3,1)	1 FT
59103	Helder A/F (n.v.t.)	1 FT N
59133	Getint A/F (5-3,1)	1 FT N
59183	I/O A/F (5-1,7)	1 FT N
59105	Helder AS/AF (n.v.t.)	1 FT K N
59135	Getint AS/AF (5-3,1)	1 FT K N
59185	I/O AS/AF (5-1,7)	1 FT K N
59200	Helder (n.v.t.)	1 FT
59230	Getint (5-3,1)	1 FT
59203	Helder A/F (n.v.t.)	1 FT N
59233	Getint A/F (5-3,1)	1 FT N
59283	I/O A/F (5-1,7)	1 FT N
59205	Helder AS/AF (n.v.t.)	1 FT K N
59235	Getint AS/AF (5-3,1)	1 FT K N
59285	I/O AS/AF (5-1,7)	1 FT K N

ALGEMENE INSTRUCTIES

- Vraag altijd aan uw opzichter of veiligheidsverantwoordelijke om te bevestigen of deze oogbeschermers de juiste bescherming biedt voor uw werkomgeving.
- Zorg er tijdens gebruik voor dat de oogbeschermers goed passen en stevig vast zitten.
- Dit product wordt zonder accessoires geleverd.
- Gebruik dit product niet tegen andere gevaren dan die welke in dit document zijn vermeld.

LEVENSDUUR PRODUCT: Indien de bril in goede staat bij kamertemperatuur wordt bewaard, gaat deze meer dan 2 jaar mee, maar de bril moet vóór elk gebruik grondig worden geïnspecteerd. Als er tekenen van verslechtering zijn, moet de bril worden vervangen.

OPBERGEN: Wanneer u de bril niet gebruikt, wordt het aanbevolen deze op normale kamertemperatuur op te bergen in een houder of de geleverde verpakking, buiten direct zonlicht, uit de buurt van chemicaliën en niet blootgesteld aan extreme temperaturen. Vervoer de bril in het doosje, het zakje of de houder waarin deze is geleverd en niet onbeschermd tussen andere objecten.

REINIGEN: Reinig de oogbeschermers met warm zeepsop, spoel af en droog met een zachte doek of zakdoekje om deze in goede staat te houden. Desinfecteer indien nodig met mild schoonmaakmiddel. Spoel vervolgens af en droog zoals in de voorgaande stappen. Niet reinigen met chemische of schurende reinigingsmiddelen.

PRODUCTMARKERING: Het product heeft markeringen op de voorste lenzen en monturen, die de prestaties van het product en het geschikte gebruikgebied aangeven.

UITLEG VAN DE MARKERING:

CE	CE-conformiteitslogo
UK CA	UK-conformiteitslogo
e	Identificatie van de fabrikant
EN166	Nummer van de geharmoniseerde norm
1	Optische klasse (kan de hele dag worden gedragen in een normale omgeving)
FT	Bescherming tegen snelle deeltjes bij lage energie (kogel Ø 6 mm bij 45 m/s) bij extreme temperaturen (-5 °C en +55 °C)
5-1,7 5-3,1	Sunglare-filterschaalnummer
K	Weerstand tegen beschadiging van het oppervlak door fijne deeltjes
N	Weerstand tegen beslaan

WAARSCHUWING:

- De oogbeschermers bieden geen bescherming tegen IR-straling en mag dus niet als primaire bescherming worden gebruikt in omgevingen waar gevaarlijke niveaus van IR-straling aanwezig zijn, bijvoorbeeld waar laswerkzaamheden worden verricht of waar gesmolten metaal wordt gegoten.
- Hoewel de oogbeschermers voldoende bescherming bieden tegen UV-stralen van de zon, mogen zij niet worden gebruikt in omgevingen waar gevaarlijke niveaus van UV-straling aanwezig zijn, zoals bij UV-uitdaging.
- Indien de symbolen F, B en A niet gemeenschappelijk zijn voor zowel het oculair als het montuur, moet het laagste niveau worden toegekend aan de volledige oogbeschermers.
- Overal waar een schaalnummer 2C-tint aangeeft, zal de kleurwaarneming niet worden beïnvloed.
- Als de oogbeschermers voldoen aan de classificatie voor hogesnelheidsdeeltjes bij extreme temperaturen, moet op de oogbeschermers het symbool T worden aangebracht in combinatie met hetzij F, B of A; d.w.z. FT, BT of AT.
- Oogbeschermers tegen snelle deeltjes die over een standaardbril op sterkte worden gedragen, kunnen schokken doorgeven en zo een gevaar voor de drager vormen.
- Controleer de oogbeschermers regelmatig op zichtbare krassen, putjes of andere beschadigingen aan de lens. Krassen, putjes of andere beschadigingen aan de lens kunnen het door het product geboden niveau van schokbescherming ernstig verminderen. Dergelijke producten moeten onmiddellijk worden weggegooid en vervangen.
- Materialen die in aanraking komen met de huid van de drager kunnen allergische reacties bij daarvoor gevoelige personen veroorzaken.

Het EU-typeonderzoek (module B) is uitgevoerd door SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, nummer aangemelde instantie: 0598

De verklaring van overeenstemming is online beschikbaar op www.ergodyne.com. Als u vragen heeft over de oogbeschermers, neem dan gerust contact met ons op.

FABRIKANT

Ergodyne
1021 Bandana Boulevard East, Suite 220
Saint Paul, MN, USA 55108
+1.800.225.8238

GEAUTORISEERDE UK-VERTEGENWOORDIGER

Authorised Rep Compliance Ltd.
Arc House, Thurnham
Lancaster, LA2 0DT, UK
ERGODYNE.COM / +44 1524 805288

GEAUTORISEERDE EU-VERTEGENWOORDIGER

Authorised Rep Compliance Ltd.
Ground Floor, 71 Lower Baggot Street
Dublin, D02 P593, Ireland
ERGODYNE.COM / +353 151 33758